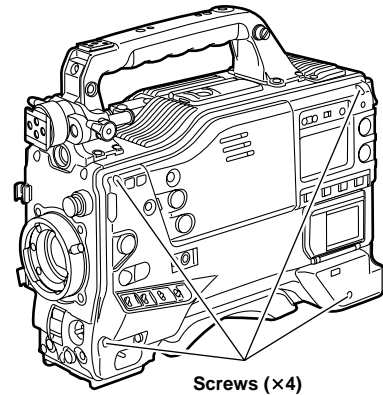


CAUTION:

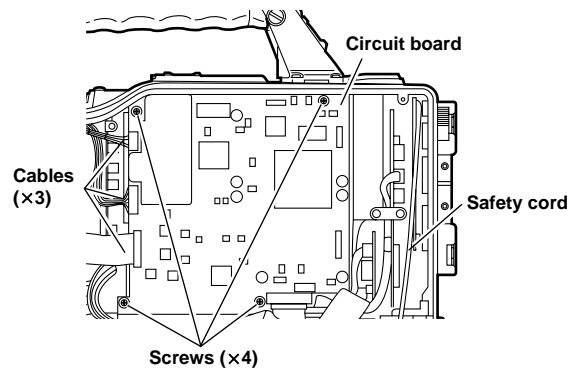
These servicing instructions are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of fire or electric shock do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions unless you are qualified to do so.

- 1** Remove the 4 screws on the right side of the AJ-SDX900 (as seen from the front) and take off the operation panel.



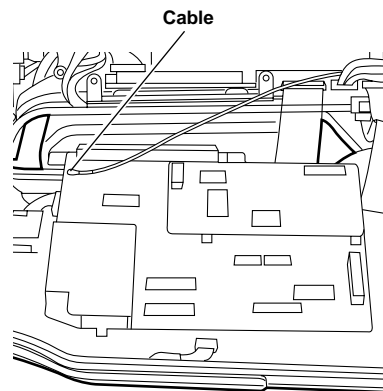
Screws (×4)

- 2** Disconnect the 3 cables, then remove the 4 screws and circuit board, as shown in the diagram below.



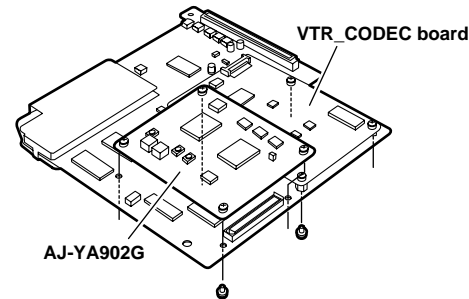
Screws (×4)

- 3** Disconnect the cable from the circuit board as shown in the diagram below. When performing this step, take care not to disconnect the cable from the AJ-SDX900.



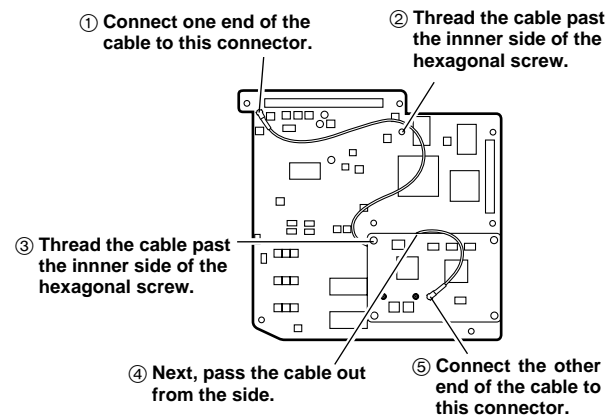
Cable

- 4** After fixing the AJ-YA902G to the board that was removed with 4 screws (as shown in the figure below), remove 4 screws from the reverse side, and then remove the VTR_CODEC board.



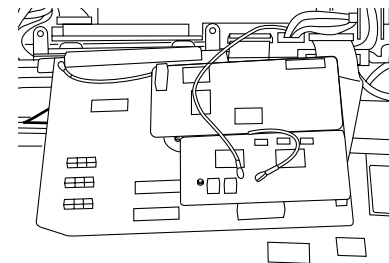
AJ-YA902G

- 5** After attaching the accessory cable, attach the VTR_CODEC board removed in step 4 with the screws, as shown on the diagram below. When attaching the screws, ensure the cable is not pinched.



③ Thread the cable past the inner side of the hexagonal screw.

- 6** Connect the cable removed in step 3, as shown in the diagram below. Ensure the cable is not pinched.



- 7** Perform steps 1 and 2 in reverse, and replace the circuit board and the operation panel. Take care not to catch the safety cord when replacing the operation panel.

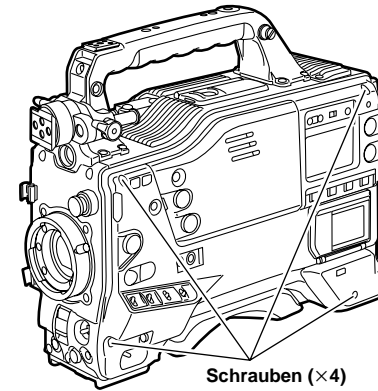
ACCESSORIES

- Screws (×4)
- Cable

VORSICHT:

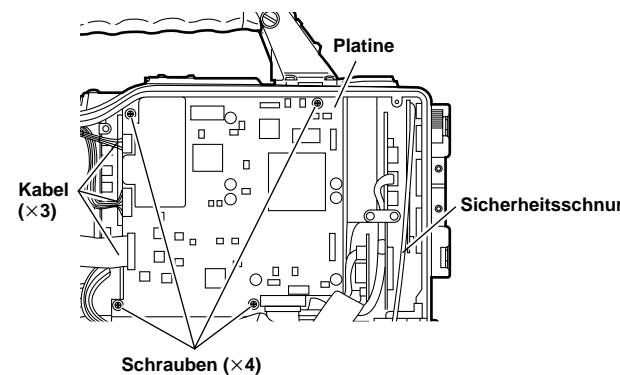
Diese Wartungsanleitung ist nur für qualifiziertes Wartungspersonal vorgesehen. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren, sollten Sie keine anderen Wartungsarbeiten außer den in der Bedienungsanleitung beschriebenen durchführen, wenn Sie dazu nicht qualifiziert sind.

- 1** Die 4 Schrauben auf der rechten Seite des AJ-SDX900 (von vorn gesehen) entfernen, und die Bedienungstafel abnehmen.



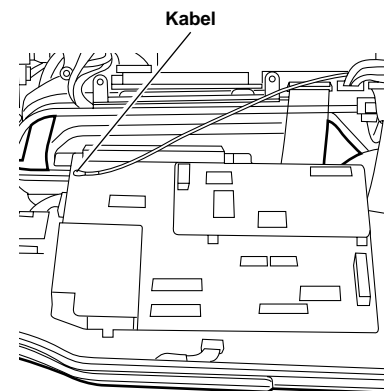
Schrauben (×4)

- 2** Die 3 Kabel abtrennen, dann die 4 Schrauben herausdrehen und die Platine entfernen, wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt.



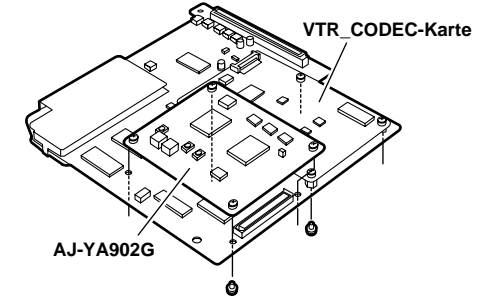
Schrauben (×4)

- 3** Das Kabel von der Platine abtrennen, wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt. Bei der Ausführung dieses Schritts muss darauf geachtet werden, dass das Kabel nicht vom AJ-SDX900 getrennt wird.



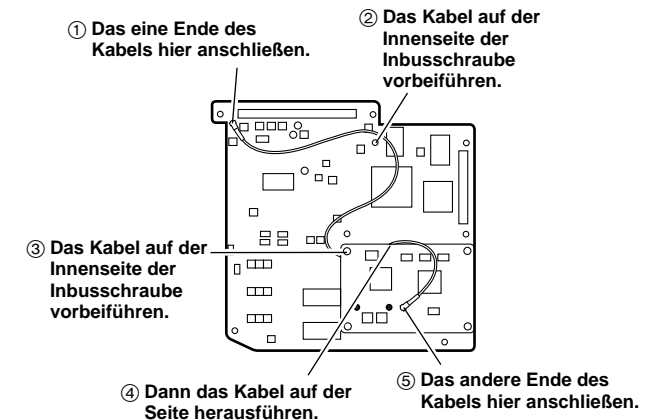
Kabel

- 4** Nachdem die Karte AJ-YA902G mit 4 Schrauben an der entfernten Karte befestigt worden ist (wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt), die 4 Schrauben von der Rückseite entfernen, und dann die VTR_CODEC-Karte abnehmen.



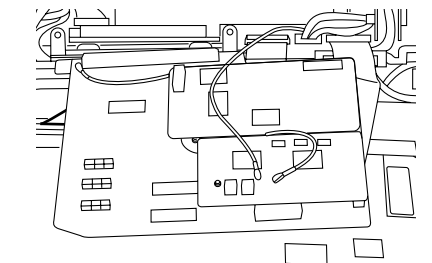
AJ-YA902G

- 5** Nach der Anbringung des mitgelieferten Kabels die in Schritt 4 entfernte VTR_CODEC-Karte mit den Schrauben befestigen, wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt. Bei der Anbringung der Schrauben ist darauf zu achten, dass das Kabel nicht eingeklemmt wird.



③ Das Kabel auf der Innenseite der Inbusschraube vorbeiführen.

- 6** Das in Schritt 3 entfernte Kabel anschließen, wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt. Dass das Kabel nicht eingeklemmt wird.



- 7** Die Schritte 1 und 2 in umgekehrter Reihenfolge ausführen, um Platine und Bedienungstafel wieder anzubringen. Achten Sie beim Wiederanbringen der Bedienungstafel darauf, dass Sie die Sicherheitsschnur nicht einklemmen.

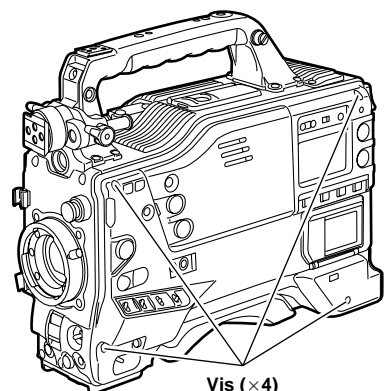
ZUBEHÖR

- Schrauben (×4)
- Kabel

ATTENTION:

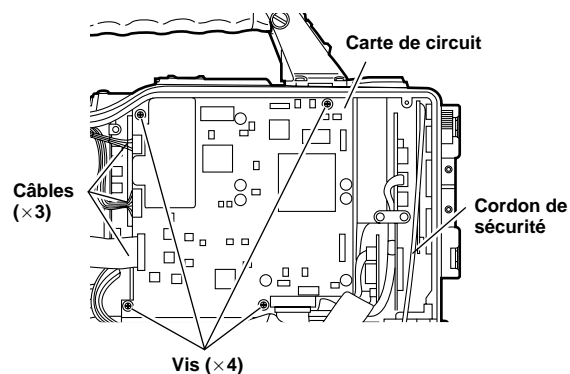
Ces instructions d'entretien sont conçues exclusivement à l'attention d'un personnel d'entretien qualifié. Pour réduire tout risque de feu ou de choc électrique, ne pas effectuer d'autre entretien que celui qui est traité dans ces instructions, à moins d'être qualifié pour.

- 1 Retirer les 4 vis sur le côté droit de l'AJ-SDX900 (quand on le regarde de face) et retirer le panneau de commande.



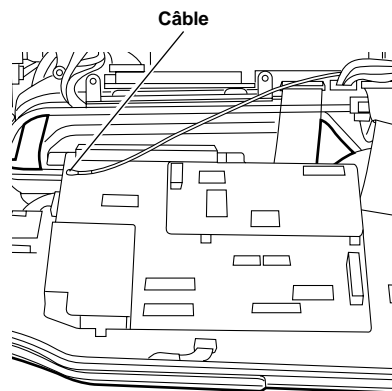
Vis (×4)

- 2 Débrancher les 3 câbles, puis retirer les 4 vis et la carte de circuit comme indiqué sur le schéma ci-dessous.

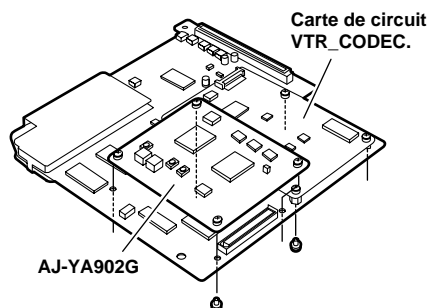


Vis (×4)

- 3 Débrancher le câble de la carte de circuit comme indiqué sur le schéma ci-dessous. Pendant cette opération, faire attention de ne pas débrancher le câble de l'AJ-SDX900.

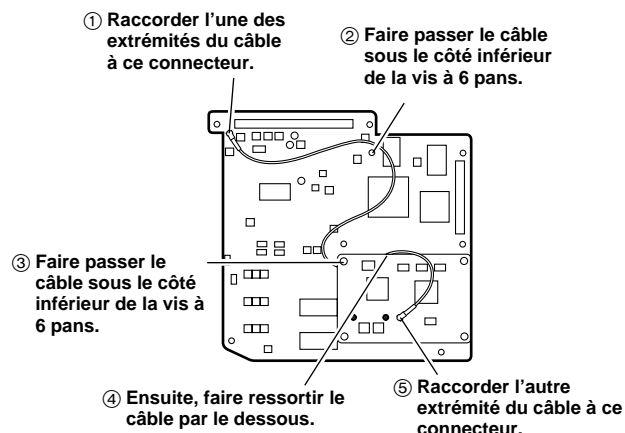


- 4 Après avoir fixé l'AJ-YA902G sur la carte qui a été retirée avec les 4 vis (comme indiqué sur la figure), retirer les 4 vis du côté opposé, puis retirer la carte VTR_CODEC.

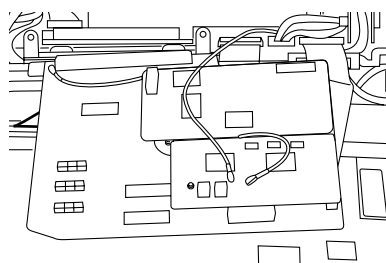


AJ-YA902G

- 5 Fixer le câble accessoire, puis fixer la carte de circuit VTR_CODEC qui a été retirée au point 4 à l'aide des vis comme indiqué sur le schéma ci-dessous. Quand on serre les vis, faire attention de ne pas pincer le câble.



- 6 Raccorder le câble débranché au point 3, comme indiqué sur le schéma ci-dessous. Faire attention de ne pas pincer le câble.



- 7 Effectuer les opérations 1 et 2 dans l'ordre inverse, puis remonter la carte de circuits et le panneau de commande. Faire attention de ne pas coincer le cordon de sécurité lorsqu'on remonte le panneau de commande.

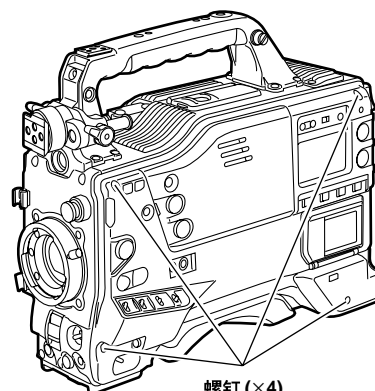
ACCESSOIRES

Vis (×4)
Cable

注意:

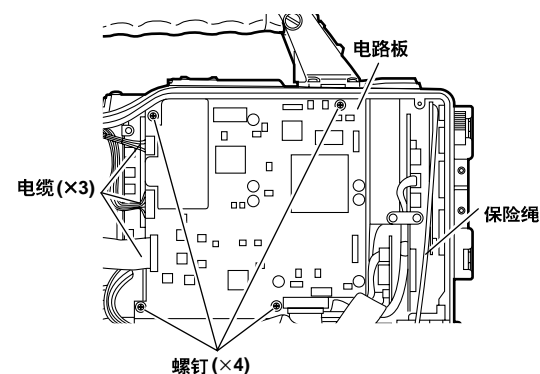
这些维修指示仅适用于有资格的维修人员。除非您是有资格的维修人员，否则请勿执行任何不包含在本操作手册中的维修，避免电击的危险。

- 1 从AJ-SDX900的右边拆去4个螺钉（从前部看过去），卸下操作面板。



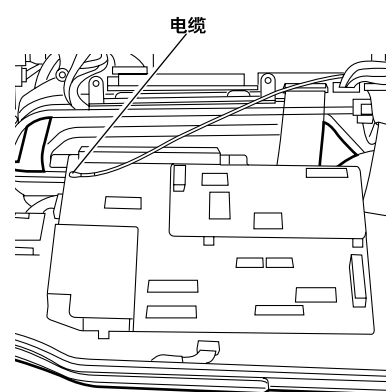
螺钉(×4)

- 2 如下图所示，断开3根电缆，然后拆去4个螺钉和电路板。

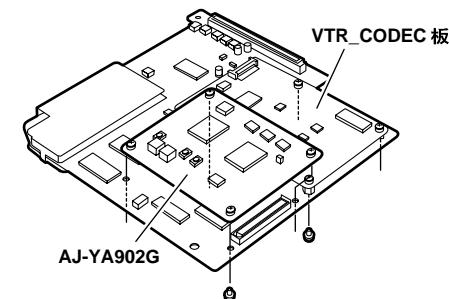


螺钉(×4)

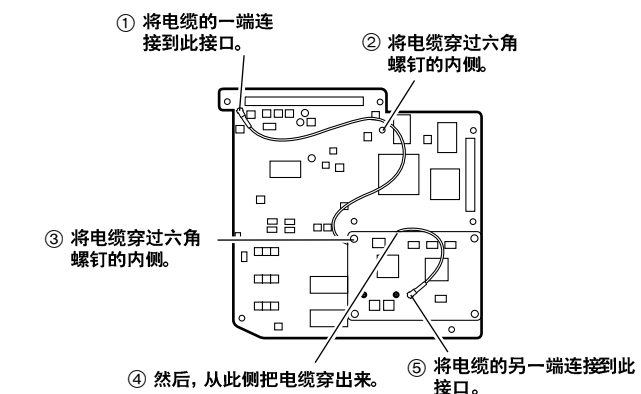
- 3 如下图所示，将电缆从电路板上断开。当执行此步骤时，请注意不要将电缆从AJ-SDX900上断开。



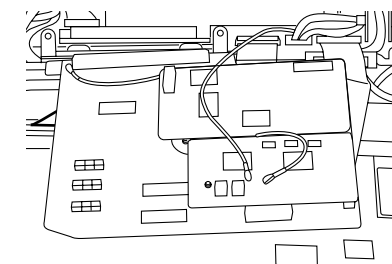
- 4 将AJ-YA902G安装到已拆去4个螺钉（如下图所示）的电路板上之后，拆去反面的4个螺钉，卸下VTR_CODEC板。



- 5 如下图所示，在安装了附送电缆后，用螺钉安装步骤4中被拆去的VTR_CODEC板。在安装螺钉时，请确保不要夹住电缆。



- 6 按下图所示，连接步骤3中被拆去的电缆。请确保不要夹住电缆。



- 7 以相反的顺序执行步骤1和2，重新安放电路板和操作面板。重新安放操作面板时，请勿抓握保险绳。

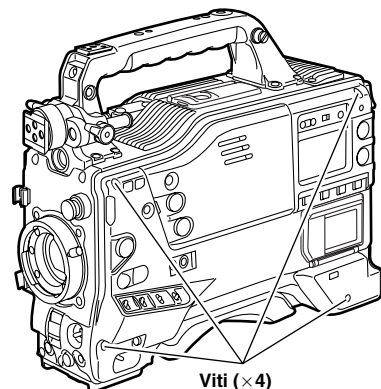
附件

螺钉 (×4)
电缆

ATTENZIONE:

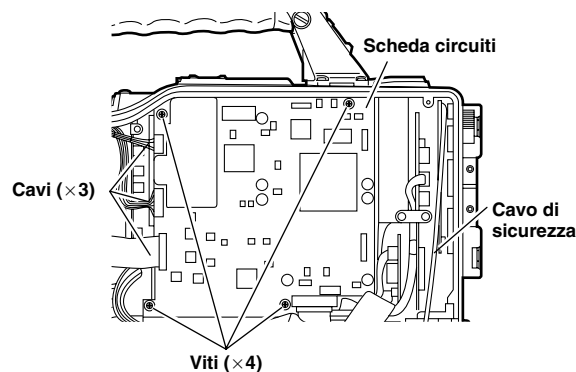
Queste istruzioni di servizio sono intese esclusivamente per personale tecnico qualificato. Per ridurre il rischio d'incendio o di scosse, non si deve eseguire alcun intervento diverso da quelli indicati nelle istruzioni per l'uso se non si è qualificati per farlo.

1 Togliere le 4 viti sul lato destro dell'AJ-SDX900 (come guardando dalla parte anteriore) e rimuovere il pannello comandi.



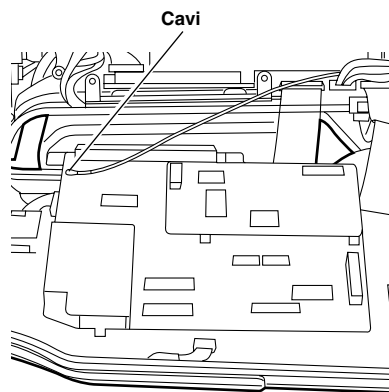
Viti (×4)

2 Staccare i 3 cavi e togliere poi le 4 viti e la scheda dei circuiti, come mostrato nella illustrazione sotto.



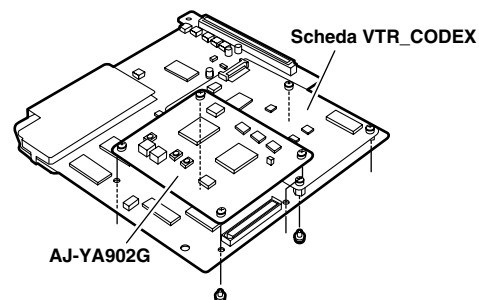
Viti (×4)

3 Staccare il cavo dalla scheda dei circuiti, come mostrato nella illustrazione sotto. Facendo ciò, stare attenti a non staccare il cavo dall'AJ-SDX900.



Cavi

4 Dopo aver fissato l'AJYA902G alla scheda rimossa con le 4 viti (come mostrato nella illustrazione sotto), togliere 4 viti dal lato opposto e rimuovere poi la scheda VTR_CODEX.



AJ-YA902G

Scheda VTR_CODEX

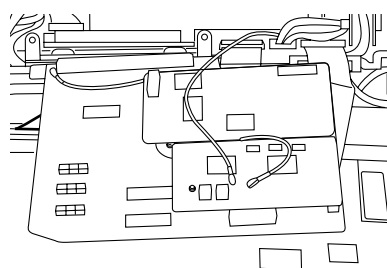
5 Dopo aver attaccato il cavo accessorio, attaccare la scheda VTR_CODEX rimossa al passo 4 con le viti come mostrato nella illustrazione sotto. Quando si attaccano le viti, accertarsi che il cavo non rimanga incastrato.

① Collegare una estremità del cavo a questo connettore. ② Far passare il cavo oltre il lato interno della vite esagonale.



③ Far passare il cavo oltre il lato interno della vite esagonale. ④ Far passare poi il cavo fuori dal fianco. ⑤ Collegare l'altra estremità del cavo a questo connettore.

6 Collegare il cavo staccato al passo 3, come mostrato nella illustrazione sotto. Accertarsi che il cavo non rimanga incastrato.



7 Seguire il procedimento opposto dei passi 1 e 2 e sostituire la scheda dei circuiti e il pannello comandi. Fare attenzione a non graffiare il cavo di sicurezza quando si rimette a posto il pannello comandi.

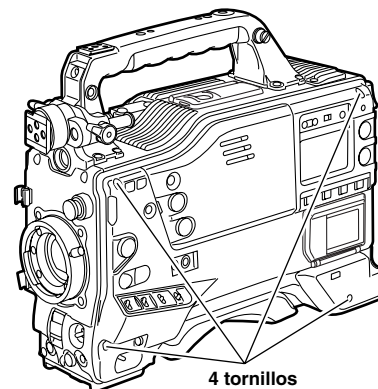
ACCESSORI

Viti (×4)
Cavi

PRECAUCIÓN:

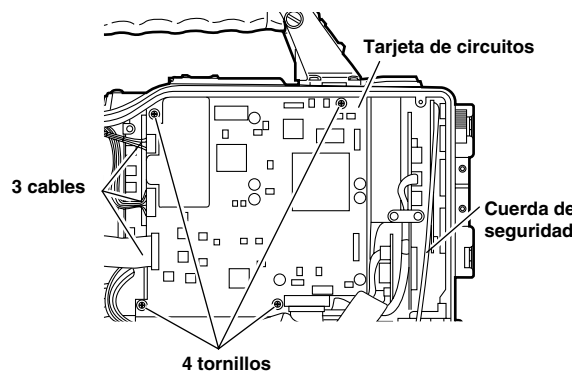
Estas instrucciones de servicio han sido preparadas para que las utilice el personal de servicio cualificado solamente. Para reducir el riesgo de producir un incendio o sufrir una descarga eléctrica, no haga ningún trabajo de servicio que no se encuentre explicado en las instrucciones de funcionamiento, a menos que usted esté cualificado para hacerlo.

1 Quite los 4 tornillos del lado derecho de la AJ-SDX900 (según se mira desde la parte delantera) y retire el panel de operaciones.



4 tornillos

2 Desconecte los 3 cables y luego retire los 4 tornillos y la tarjeta de circuitos, como se muestra en el diagrama de abajo.



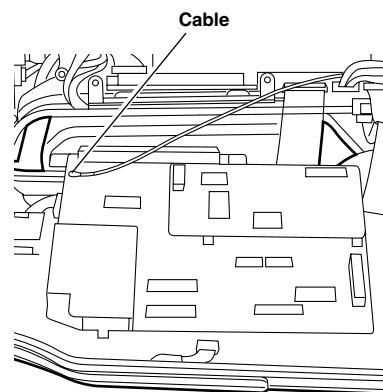
3 cables

Tarjeta de circuitos

Cuerda de seguridad

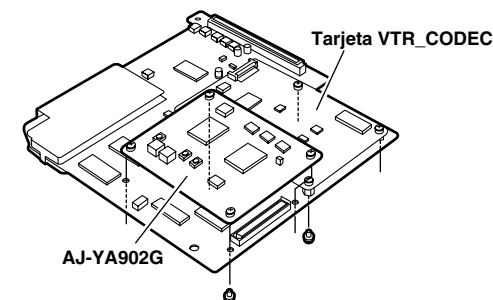
4 tornillos

3 Desconecte el cable de la tarjeta de circuitos como se muestra en el diagrama de abajo. Cuando haga este paso, tenga cuidado para no desconectar el cable de la AJ-SDX900.



Cable

4 Después de fijar la AJ-YA902G a la tarjeta que fue quitada con 4 tornillos (como se muestra en la figura de abajo), quite los 4 tornillos del otro lado y luego quite la tarjeta VTR_CODEX.

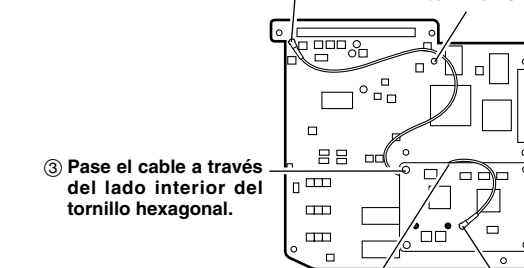


AJ-YA902G

Tarjeta VTR_CODEX

5 Después de colocar el cable suministrado, coloque la tarjeta VTR_CODEX retirada en el paso 4 con los tornillos, como se muestra en el diagrama de abajo. Cuando coloque los tornillos, asegúrese de no pellizcar el cable.

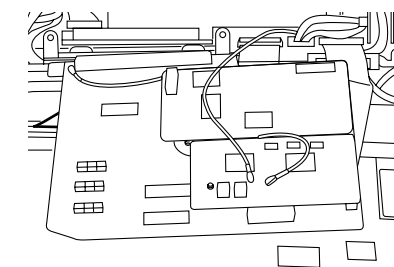
① Conecte un extremo del cable a este conector. ② Pase el cable a través del lado interior del tornillo hexagonal.



③ Pase el cable a través del lado interior del tornillo hexagonal.

④ A continuación, saque el cable por el lado. ⑤ Conecte el otro extremo del cable a este conector.

6 Conecte el cable retirado en el paso 3 como se muestra en el diagrama de abajo. Asegúrese de no pellizcar el cable.



7 Siga los pasos 1 y 2 a la inversa y reemplace la tarjeta de circuitos y el panel de operaciones. Tenga cuidado de no atrapar la cuerda de seguridad cuando vuelva a poner el panel de operaciones.

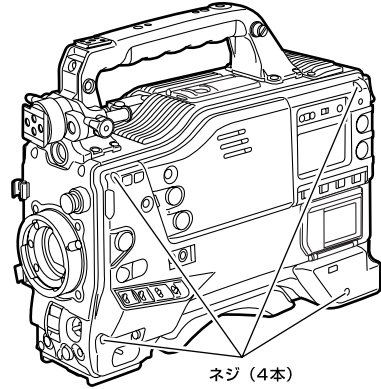
ACCESORIOS

4 tornillos
Cable

<ノート>

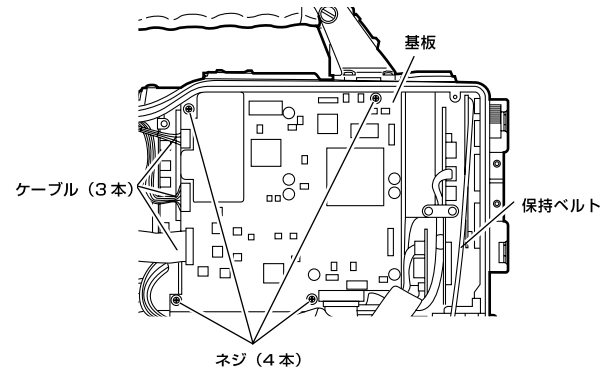
AJ-YA902G を AJ-SDX900 に取り付ける際は必ず販売店、または販売店指定のサービス店にご相談ください。

- 1 AJ-SDX900 の正面から見て右側のネジを 4 本外し、操作パネルを外します。



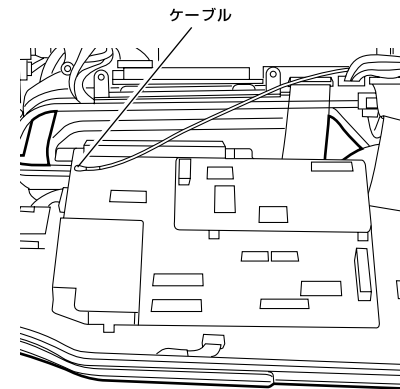
ネジ (4本)

- 2 下図を参照してケーブルを 3 本、ネジを 4 本外し、基板を外します。



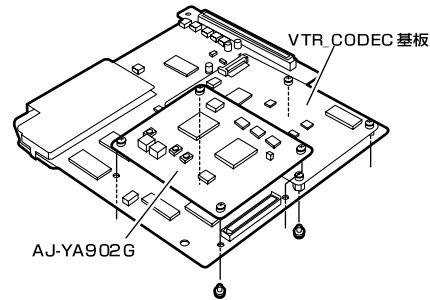
ネジ (4本)

- 3 下図を参照して基板からケーブルを外します。このとき AJ-SDX900 からケーブルが外れないようにご注意ください。



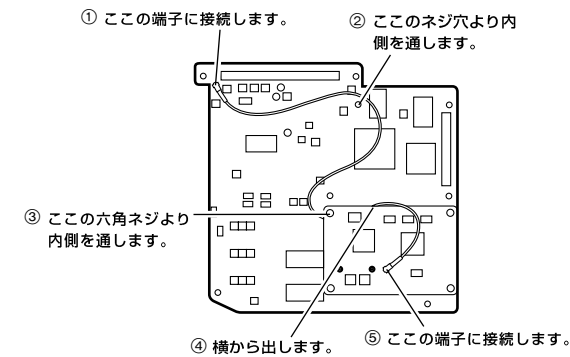
ケーブル

- 4 外した基板に、下図を参照して AJ-YA902G を 4 箇所 でネジ止めした後、ネジを 4 箇所裏側から外して VTR_CODEC 基板を外します。

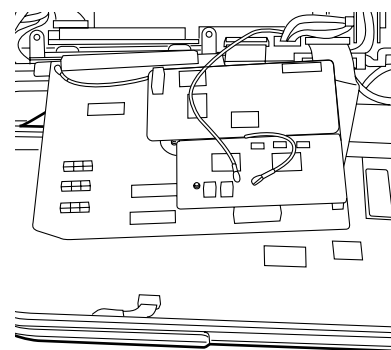


AJ-YA902G

- 5 下図を参照して付属のケーブルを取り付けた後、4 で外した VTR_CODEC 基板をネジ止めします。このときケーブルをかみ込まないようにご注意ください。



- 6 3 で外したケーブルを下図の位置に接続します。このときケーブルをかみ込まないようにご注意ください。



- 7 2, 1 とステップを逆にたどって、基板、操作パネルを元の位置に戻します。このとき保持ベルトの収納 (かみ込みなど) にご注意ください。

付属品

ネジ (4 本)
ケーブル

Panasonic

PANASONIC BROADCAST & TELEVISION SYSTEMS COMPANY
UNIT COMPANY OF MATSUSHITA ELECTRIC CORPORATION OF AMERICA

Executive Office:

One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7000

EASTERN ZONE:

One Panasonic Way 4E-7, Secaucus, NJ 07094 (201) 348-7621

Southeast Region:

1225 Northbrook Parkway, Ste 1-160, Suwanee, GA 30024 (770) 338-6835

Central Region:

1707 N Randall Road E1-C-1, Elgin, IL 60123 (847) 468-5200

WESTERN ZONE:

3330 Cahuenga Blvd W., Los Angeles, CA 90068 (323) 436-3500

Government Marketing Department:

52 West Gude Drive, Rockville, MD 20850 (301) 738-3840

Broadcast PARTS INFORMATION & ORDERING:

9:00 a.m. – 5:00 p.m. (EST) (800) 334-4881/24 Hr. Fax (800) 334-4880

Emergency after hour parts orders (800) 334-4881

TECHNICAL SUPPORT:

Emergency 24 Hour Service (800) 222-0741

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3 (905) 624-5010

Panasonic de Mexico S.A. de C.V.

Av angel Urraza Num. 1209 Col. de Valle 03100 Mexico, D.F. (52) 1 951 2127

Panasonic Sales Company

Division of Matsushita Electric of Puerto Rico Inc.

San Gabriel Industrial Park, 65th Infantry Ave., Km. 9.5, Carolina, Puerto Rico 00630 (787) 750-4300

Panasonic Broadcast Europe

Panasonic Broadcast Europe Ltd

West Forest Gate, Wellington Road, Wokingham, Berkshire RG40 2AQ U.K. Tel: 0118 902 9200

Panasonic Broadcast Europe GmbH

Hagenauer Str. 43, 65203 Wiesbaden-Biebrich Deutschland Tel: 49-611-1816-0

松下電器産業株式会社

Web Site: <http://www.panasonic.co.jp/global/>

松下電器産業株式会社 システム事業グループ

☎ 571-8503 大阪府門真市松葉町 2 番 15 号 ☎ (06) 6901-1161